



**ND-837**

**5.1 Canales con Reproductor de DVD  
de Escaneo Progresivo con Entradas  
USB/SD/MMC & función de Karaoke**



**Manual de Operación**



FAVOR DE LEER, ENTENDER Y SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE OPERAR ESTE PRODUCTO. CONSERVAR EL MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS.

## **INDICE**

Importantes Instrucciones de Seguridad-----	1 – 2
Características y Recomendaciones-----	3
Características Generales-----	4
Accesorios-----	5
Panel Frontal-----	5
Panel Posterior-----	5
Control Remoto-----	6
Conexión del Sistema-----	7
Operación Básica-----	8 – 9
Programación de la Reproducción-----	10
Disco de Imágenes JPEG-----	11
Karaoke-----	11
Menú de Ajustes-----	12
Memoria USB y tarjeta de Memoria-----	13
Guía para la solución de problemas-----	14
Especificaciones-----	15

## Importantes Instrucciones de Seguridad



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo, es diseñado para Advertir al usuario de Voltajes Peligrosos no aislados dentro del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir riesgo de fuego o choque eléctrico para las personas.



El símbolo de exclamación dentro de un triángulo, es para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación, mantenimiento y servicio que se encuentran dentro de este manual.

### 1. LEER LAS INSTRUCCIONES

Deben leerse todas las instrucciones de operación y de seguridad antes de operar este producto.

### 2. CONSERVAR LAS INSTRUCCIONES

Deben conservarse las instrucciones de operación y seguridad para futuras referencias.

### 3. PONER ATENCIÓN A LAS ADVERTENCIAS

Todas las advertencias en el aparato y las instrucciones de operación y seguridad deben de respetarse.

### 4. SEGUIR LAS INSTRUCCIONES

Deben seguirse todas las instrucciones de uso y operación.

### 5. LIMPIEZA

Desconectar este producto del tomacorriente antes de realizar la limpieza. No usar limpiadores líquidos o en aerosol. Usar en su caso un pedazo de tela suave, limpia y humedecida.

### 6. ACCESORIOS

Usar solo los accesorios especificados por el fabricante del producto. El uso de accesorios no recomendados pueden generar riesgos al producto y/o al usuario.

### 7. AGUA Y HUMEDAD

No usar este aparato cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o de lavar, sótanos húmedos o cerca de una piscina.

### 8. MANEJO Y DESPLAZAMIENTO

No colocar este aparato en una carrito, plataforma, repisa o mesa inestables, el aparato puede caerse generando serias lesiones y daños a las personas y/o al aparato.

Usar este aparato solo con el carrito, plataforma, repisa o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el aparato.

La combinación del aparato y de un carrito debe moverse con cuidado. Las paradas repentinas, fuerza excesiva y las superficies desniveladas pueden generar que el aparato y el carrito se vuelquen.



### 9. VENTILACIÓN

Las ranuras y aberturas en el gabinete son provistas para la ventilación y asegurar la buena operación del aparato y para proteger lo del sobrecalentamiento. No deben bloquearse o taparse estas aberturas, colocando el aparato sobre una cama, sofá alfombra u otra superficie similar.

Este aparato no debe colocarse en un librero o estante que impida el flujo del aire a través de las ranuras de ventilación.

### 10. FUENTES DE PODER

Este aparato debe ser operado solo con los tipos de fuentes de poder indicados en la etiqueta de marcado, si no esta seguro del tipo de la fuente de poder de su casa, consultar con su proveedor o con la compañía de electricidad local. Para aparato diseñados para operar con baterías u otras fuentes, referirse al manual de operación.

### 11. TERMINAL DE TIERRA Y POLARIZACIÓN

No eliminar la característica de seguridad de polarización o terminal de tierra de una clavija, esta es una medida de seguridad, si no entra completamente la clavija, intentar meter de nuevo volteando la clavija. Si tampoco la clavija entra completamente consultar a un electricista o con personal calificado para reemplazar el tomacorriente obsoleto.

### 12. PROTECCIÓN DEL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN

El cordón de alimentación debe de colocarse de forma tal que no exista probabilidad de pisarlo o apretarlo sobre los lugares donde será colocado o contra el aparato mismo. Poner atención particular en el cordón, la clavija, el tomacorriente y en los puntos en donde estos salen del aparato.

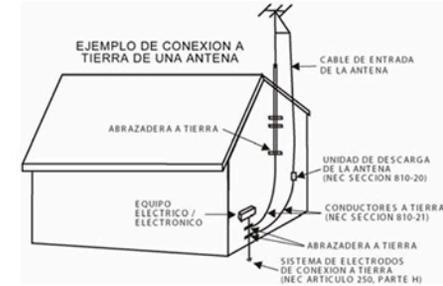
## Importantes Instrucciones de Seguridad

### 13. PERIODOS DE NO USO

El cordón de operación debe ser desconectado del tomacorriente cuando el aparato no va ser usado por un periodo largo de tiempo.

### 14. ANTENA EXTERIOR

Si una antena exterior es conectada en el aparato, asegurar de que el sistema de antena es puesto a tierra para proveer protección contra sobrevoltaje y cargas de corriente estática acumulada. La sección 810 del NEC (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del poste y la estructura de soporte, cables principales, productos de descarga de la antena, tipos de conductores a tierra, localización de los puntos de descarga de la tierra, conexión a tierra de los electrodos y los requisitos de los electrodos de conexión a tierra.



### 15. TORMENTAS ELÉCTRICAS

Para proteger el aparato de tormentas eléctricas (rayos y truenos), o cuando el aparato es desatendido o sin uso por un periodo largo de tiempo, desconectarlo del tomacorriente de pared y del sistema de antena o cable, esto previene daños al aparato por rayos y truenos, así como contra sobrevoltaje en las líneas de poder.

### 16. LÍNEAS DE PODER

No debe de colocarse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas aéreas, luces o circuitos eléctricos, o en donde pueda caer sobre dichas líneas eléctricas o circuitos. Al instalar un sistema de antena exterior, tener cuidado extremo de no tocar las líneas o circuitos eléctricos, el contacto con ellos puede resultar fatal.

### 17. SOBRECARGA

No sobrecargar los tomacorrientes, cordones de extensión y los receptáculos ya que pueden generar riesgo de fuego o choque eléctrico.

### 18. ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDOS

No introducir objetos de cualquier tipo dentro de este aparato a través de las ranuras o aberturas, estos pueden llegar a tocar puntos de voltaje peligroso o salidas que pueden resultar en riesgo de fuego o choque eléctrico. No derramar o rociar cualquier tipo de líquido sobre las ranuras de ventilación del aparato.

### 19. SERVICIO

No intentar dar servicio usted mismo a este aparato, abriendo o removiendo las cubiertas, puede exponerse a voltajes peligrosos u otros riesgos. Referir todo servicio a un centro de servicio autorizado o con personal calificado.

### 20. DAÑOS QUE REQUIEREN SERVICIO

Desconectar el aparato del tomacorriente de pared y acudir a un centro de servicio autorizado o con personal calificado bajo las siguientes condiciones

- Quando la clavija o el cordón de alimentación estén dañados.
- Quando ha sido derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato.
- Si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o agua.
- Si el aparato no opera adecuadamente siguiendo las instrucciones de operación. Ajustar solo los controles que son indicados en este manual de operación. El ajuste de otros controles puede ocasionar daños y a menudo se requiere de trabajo excesivo del servicio técnico para restablecer la operación normal del aparato.
- Si el aparato se ha caído o golpeado o si la cubierta esta dañada.
- Si el aparato exhibe cambios en su funcionamiento normal.

Todo lo anterior indica la necesidad de darle servicio al aparato.

### 21. REEMPLAZO DE PARTES

Quando es necesario el reemplazo de partes, asegurarse que el servicio técnico use partes especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que las partes originales. El reemplazo de partes no autorizadas puede resultar en fuego, choque eléctrico u otros riesgos.

### 22. VERIFICAR LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

Una vez que se ha completado cualquier tipo de servicio o reparación a este aparato, solicitar al técnico de servicio que realice las pruebas de seguridad para poder determinar que el aparato esta en condiciones apropiadas de operación.

### 23. CALOR

El aparato debe de colocarse lejos de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros productos que producen calor (incluso amplificadores).

## Características y Recomendaciones

### El reproductor brinda un nuevo mundo de entretenimiento de video

- Hasta 32 idiomas de despliegue de subtítulo (para discos DVD grabados con múltiples subtítulos)
- Hasta 8 idiomas de efectos de audio (para discos DVD grabados con múltiples idiomas de audio)
- Múltiples ángulos de cámara disponibles para ver las escenas (para discos DVD grabados con múltiples ángulos de cámara)



### Características

- Este reproductor cuenta con múltiples sistema de decodificación de audio digital.
- Sonido de alta calidad Hi-Fi, procesador de audio digital de 96 kHz/24 bits.
- Salida de audio a través de los cables de datos de fibra óptica / coaxial.
- Varios campos de sonido ambiente y efectos acústicos.
- Salida de alta resolución de video Salida compuesta / S- Video / Escaneo progresivo Y Pb, Pr, Y, Cb, Cr.
- Compatible con discos DVD / DVD-R / HDCD / VCD / CD / CD-R / DVD-RW / Imágenes JPEG.
- Con la última tecnología con circuitos integrados de decodificación, estable y confiable. Programa inteligente de actualización disponible.



### Leer las siguientes recomendaciones antes de operar el reproductor

Para prevenir mal funcionamiento del reproductor, choque eléctrico, fuego o lesiones personales, favor de observar las siguientes instrucciones:

### Cordón de alimentación

- Sostener la clavija del cordón de alimentación para conectarlo o desconectarlo al tomacorriente.
- No conectar o desconectar la clavija sujetándola con las manos mojadas o húmedas.
- Mantener el cordón de alimentación lejos de fuentes radiadoras de calor.
- No reparar p modificar el cordón de alimentación.
- Limpiar la clavija regularmente
- Si el reproductor cae al piso o es dañado, apagarlo y desconectar el cordón de alimentación del tomacorriente.
- En caso de una operación anormal del reproductor, apagarlo y desconectar el cordón de alimentación del tomacorriente.
- Para prevenir riesgo de fuego o choque eléctrico, no sobrecargar el tomacorriente, cordón de extensión o barra de contactos.



### Colocación

No colocar el reproductor en los siguientes lugares:

- Bajo los rayos directos del sol, cerca de un calefactor o estufa.
- Alta temperatura (mayor a 35 °C), humedad alta (mayor a 90 %).
- Lugares con polvo y suciedad.
- Campos magnéticos y electroestáticos fuertes.
- Superficies sujetas a golpes, vibraciones o deslizantes; de otra manera el reproductor puede no operar adecuadamente.

### Cuando el reproductor no esta en operación

- Apagarlo.
- Si no va ser usado por un periodo largo de tiempo, apagarlo y desconectarlo del tomacorriente.

### No insertar los dedos u otros objetos en el reproductor

- Alto voltaje interno. Al tocar las partes internas puede resultar en daños al reproductor, lesiones personales e incluso la muerte.
- No desensamblar el reproductor.
- No colocar objetos extraños en la bandeja del disco.

### Agua y objetos magnéticos

- Mantener vasos, cubos y cubetas con agua lejos del reproductor. Cualquier líquido en el interior del reproductor puede causar serios daños al reproductor y lesiones personales.
- Mantener los objetos con fuerte campo magnético como bocinas lejos del reproductor.

### Colocación

- Colocar el reproductor en una superficie nivelada. No colocar ningún objeto sobre el reproductor.
- No colocar el reproductor sobre productos generadores o radiadores de calor.

### Condensación

Bajos las siguientes circunstancias puede formarse humedad en el lente láser

- En un cuarto con humedad o vapor.
- Cuando el reproductor se desplaza de un lugar frío a uno con calor. Cuando el reproductor tiene humedad no operara adecuadamente. Encender el reproductor y esperar por una hora a que la humedad se evapore.

### Interferencia de señal en una TV

Dependiendo de la recepción de la TV, la pantalla puede desplegar señal de interferencia cuando el reproductor es encendido. Esto no significa mal funcionamiento. Apagar el reproductor cuando observa la TV.

## Características Generales

### Pantalla

Tecnología de compresión de video con MPEG-2. La imagen puede desplegarse en pantalla normal y pantalla ancha (16:9).

### Movimiento lento

La imagen en la pantalla puede reproducirse a velocidad lenta.

### Programación de la reproducción (CD)

Puede programar las pistas para ser reproducidas en el orden deseado.

### Despliegue en pantalla de los menús de función

Puede seleccionar varios idiomas (audio/subtítulo) y ángulos de cámara para disfrutar la reproducción de las películas.

### Reproducción de imágenes digitales (JPEG)

Puede reproducir las imágenes digitales a través de su TV.

### Repetir

Puede repetir una pista o película al presionar el botón de repetir.

### Notas:

Los siguientes discos no pueden ser reproducidos en este reproductor:

- DVD-ROM
- DVD-RAM
- CD-ROM

Los siguientes discos pueden ser reproducidos en el reproductor, dependiendo de las condiciones de grabación:

- DVD-R, +R
- CD-RW
- DVD+RW, - RW

El reproductor puede no reproducir ciertos discos CD-R, CD-RW y DVD-R debido al tipo de disco y/o condiciones de grabación.

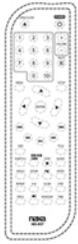
### PROTECCION CONTRA COPIA

Varios discos DVD son codificados con protección contra copia. Debido a esto, debe conectar el reproductor de DVD solo directamente a la TV y no a través de una videocasetera. Conectar el reproductor a través de la videocasetera resulta en una imagen distorsionada de los discos DVD con protección contra copia.

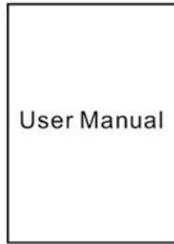
Este producto incorpora los derechos de propiedad tecnológica que es protegida por las patentes y otros derechos de propiedad intelectual y de otros propietarios de derechos.

El uso de esta propiedad tecnológica debe ser autorizado por Macrovision Corporation. y están diseñados para el hogar y otros limites para el usuario solamente. Sin la autorización de Macrovision Corporation. Esta prohibida la reingeniería o desensamblado del reproductor.

## ACCESORIOS



Control Remoto

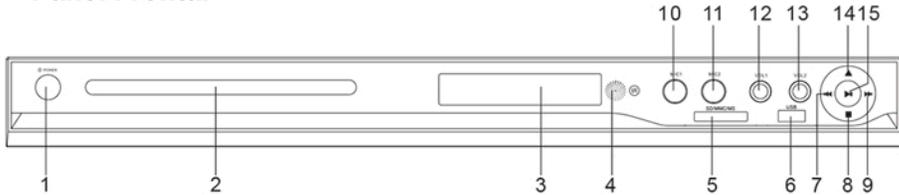


Manual de operación



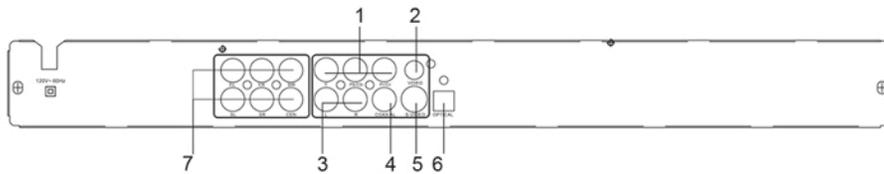
Cable de Audio/Video "A/V"

## Panel Frontal



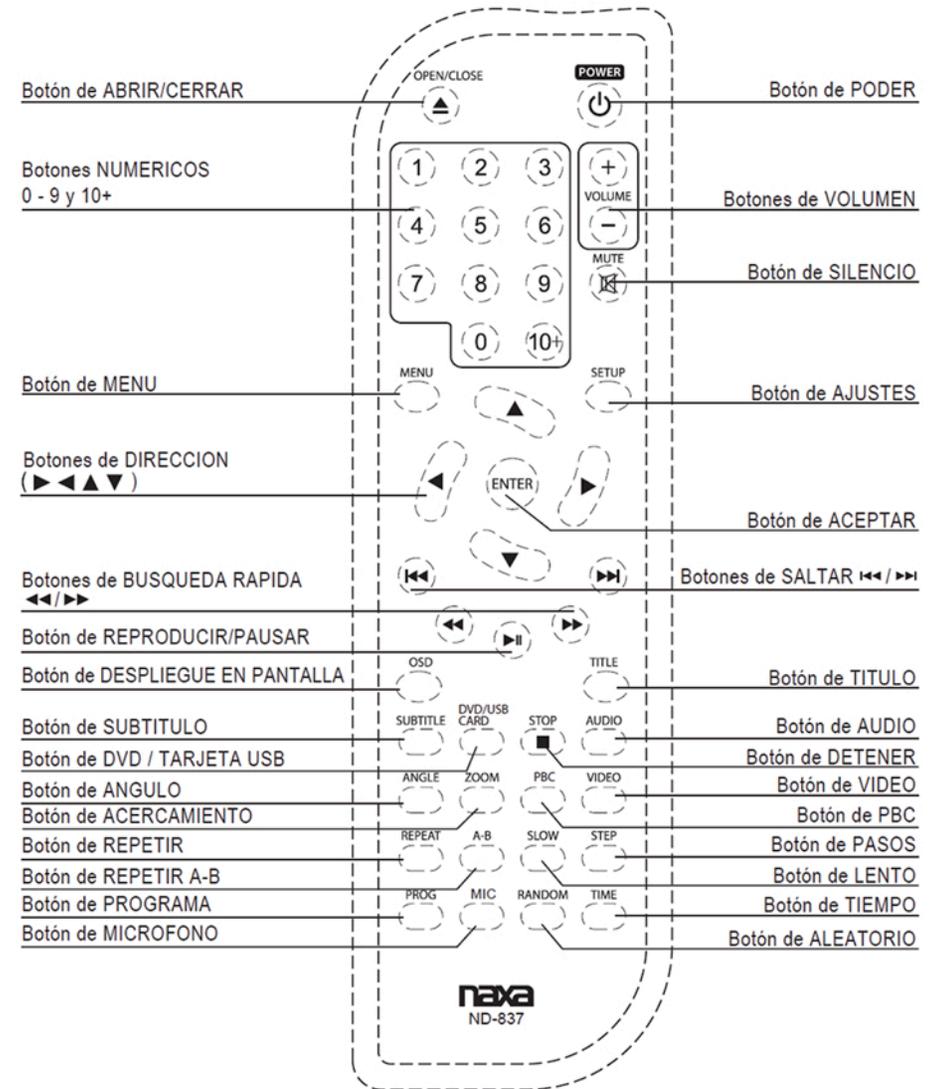
- |   |  |
|---|--|
| 1. Botón de poder "POWER"                   | 9. Botón de Siguiete "▶▶"                            |
| 2. Bandeja del disco                        | 10. Conector Micrófono 1 "MIC 1"                     |
| 3. Pantalla de leds                         | 11. Conector Micrófono 2 "MIC2"                      |
| 4. Sensor infrarrojo                        | 12. Volumen 1 "VOL1"                                 |
| 5. Ranura para tarjeta de memoria SD/MMC/MS | 13. Volumen 2 "VOL2"                                 |
| 6. Puerto USB                               | 14. Botón para Abrir/Cerrar la bandeja del disco "▲" |
| 7. Botón de Anterior "◀◀"                   | 15. Botón de Reproducir/Pausar "▶▶"                  |
| 8. Botón de Detener "■"                     |  |

## Panel Posterior



- |   |   |
|---|---|
| 1. CONECTOR DE SALIDA Y/Pb/Cb/Pr/Cr                     | 5. CONECTOR DE SALIDA DE S-VIDEO              |
| 2. CONECTOR DE SALIDA DE VIDEO                          | 6. CONECTOR DE SALIDA DE SEÑAL DIGITAL ÓPTICA |
| 3. CONECTOR DE SALIDA DE 2 CANALES (IZQUIERDO, DERECHO) | 7. CONECTOR DE SALIDA DE 5.1 CANALES COAXIAL  |
| 4. CONECTOR DE SALIDA DE SEÑAL DIGITAL COAXIAL          |   |

## Control Remoto



### NOTAS:

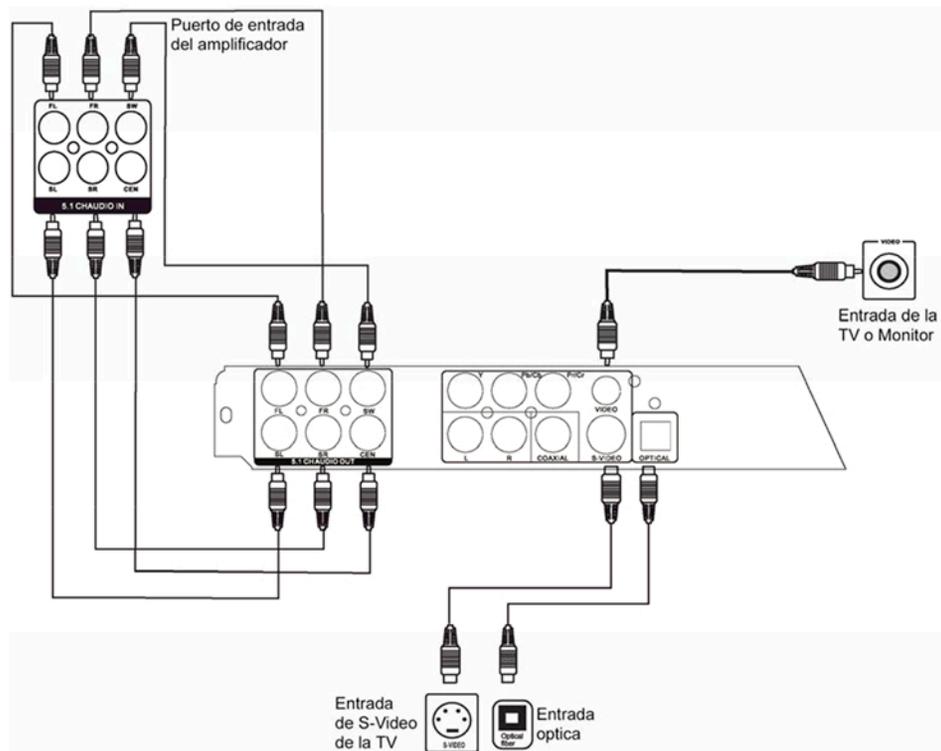
- La descripción de la función de los botones en el control remoto se verán mas adelante.
- En el manual "◀, ▶, ▲, ▼" son usados para representar los botones de navegación en el control remoto.
- Para poder activar cualquier función con el control remoto, primero debe presionar el botón de poder para encender el reproductor.

## Conexión del Sistema

Antes de realizar las conexiones, apagar el reproductor y los otros dispositivos a conectar y desconectarlos del tomacorriente.

Para la conexión de señales de audio y video, usar un cable coaxial de 75 Ω para la señal de video y un cable blindado para la señal de audio.

Conexión del sistema de video:



### Salida estándar de video

Conectar la salida estándar de video (amarillo) del reproductor al puerto de entrada estándar de video de la TV o monitor a través del cable de audio/video (conector amarillo).

### Salida de S-Video

Conectar la salida de S-Video del reproductor al conector de entrada de S-Video de la TV o monitor a través de un cable de S-Video.

### Salida compuesta (cromática)

Conectar la salida compuesta (Cb: color azul, Cr: color rojo, Y: luminosidad) del reproductor a los conectores de entrada compuesta de la TV o monitor a través de un cable con conectores RCA.

### Salida de audio óptica/coaxial

Seleccionar este modo si el reproductor es conectado a un amplificador con un cable coaxial o un cable óptico.

### Notas:

- La selección del modo de conexión de video depende de los conectores de entrada de la TV o monitor.
- Los tres modos de conexión no deben realizarse a la misma vez. De otra manera, el efecto de la imagen de salida es afectado.

## Operación Básica

- Encender la TV o monitor y ajustar el modo de entrada de video correcto.
- Si conecta el reproductor a un sistema de audio externo, encender el sistema de audio y ajustarlo al sistema de audio correcto.

### 1. Presionar el interruptor de poder "POWER" del reproductor.

El indicador de poder se enciende en color azul.

### 2. Presionar "OPEN/CLOSE"

La bandeja del disco sale, entonces colocar un disco suavemente en la bandeja con la etiqueta hacia arriba. Presionar "OPEN/CLOSE" nuevamente para cerrar la bandeja del disco.

### 3. Iniciar reproducción

Presionar "PLAY/ENTER" para iniciar la reproducción del disco.

### 4. Pausar reproducción

En el modo de reproducción, presionar "PAUSE/II" para detener la reproducción, la imagen queda congelada o en el modo de marco detenido.

### 5. Detener reproducción

Presionar "STOP/■" para detener la reproducción en dos modos:

- Presionar "STOP/■" una vez: la reproducción se detiene y puede regresar desde el punto donde se detuvo presionando "▶" o "RESUME"
- Presionar "STOP/■" dos veces: la reproducción se detiene completamente y se desactiva el modo de regresar.

Nota:

La función de detener memoriza la última escena reproducida. (Para regresar desde el punto donde se detuvo presionando "▶" o "RESUME"). Para detener completamente (El disco no regresa, presionar "▶" para reproducir el disco desde el inicio).

### 6. Reproducción a velocidad lenta

Durante la reproducción presionar "SLOW" Al presionar "SLOW" puede seleccionar la velocidad lenta de reproducción de 1/2, 1/4, 1/6, 1/8 o velocidad normal. En el modo de reproducción a velocidad lenta la salida de audio es desactivada. Presionar "PLAY/▶" para volver al modo de reproducción a velocidad normal.

### 7. Reproducción por pasos

En el modo de reproducción, presionar "STEP" para reproducir la imagen hacia delante por pasos cuadro a cuadro.

### 8. Botones de dirección

Presionar "◀ ▶ ▲ ▼" para seleccionar la características deseada en el menú y entonces presionar "ENTER/▶" para confirmar la selección.

### 9. Función de regresar

En el modo detenido de la reproducción, el reproductor memoriza el punto donde se detuvo; entonces presionar "PLAY/ENTER" para volver a la reproducción desde el punto donde se detuvo. (Esta función no opera si el disco es removido, el reproductor es apagado o si presionar "STOP/■" dos veces).

### 10. Función de Tiempo "TIME"

Presionar "TIME" para iniciar la reproducción de un título, capítulo o tiempo deseado. Presionar "TIME" para entrar al modo de tiempo. Presionar "◀" o "▶" para seleccionar el modo deseado.

Búsqueda

Title/Chapter --- / ---

Ingresar el numero de titulo/capitulo

Tiempo -- : -- : --

Ingresar el tiempo en hora: minutos: segundos

### 11. Función de saltar

Presionar "▶▶" para saltar a la pista/capitulo/titulo siguiente.

Presionar "◀◀" para saltar a la pista/capitulo/titulo anterior.

El reproductor puede no avanzar o regresar durante la reproducción de la sección de "ADVERTENCIA" de un disco.

### 12. Función de avance/regreso rápido

Presionar "▶▶" para buscar hacia delante. Presionar "▶▶" repetidamente para cambiar la velocidad de búsqueda en 2x, 4x, 8x y 16x.

Presionar "◀◀" para buscar hacia atrás.

Presionar "◀◀" repetidamente para cambiar la velocidad de búsqueda en 2x, 4x, 8x y 16x.

El reproductor puede no avanzar o regresar durante la reproducción de la sección de "ADVERTENCIA" de un disco.

### 13. Menú de despliegue en pantalla

Presionar "OSD" para activar o desactivar la función de despliegue en pantalla para obtener mas detalles de la información de reproducción. Este menú despliega la infamación actual del disco en reproducción (por ejemplo, tiempo transcurrido, tiempo restante, etc.). Hay diferentes modos de despliegue para los diferentes formatos de discos: DVD, CD e Imagen JPEG.

### 15. Menú de disco / Titulo

Menú de disco: es una característica del disco DVD, permite a los usuarios seleccionar el contenido en pantalla.

Presionar "MENÚ" para regresar al menú del disco DVD.

Presionar "TITLE" para regresar el titulo del disco. El titulo del disco es el inicio de la pista de un disco DVD.

Nota:

Ciertos discos DVD pueden no responder a la función de titulo.

## Operación Básica

### 16. Repetir

#### Disco DVD

Presionar "REPEAT" continuamente para seleccionar el modo de repetición deseado:

Repetir capítulo: Repite el capítulo actual.

Repetir título: Repite el título actual.

Desactivar Repetir: Desactiva la función de repetir.

#### Disco CD

Repetir una: Repite la pista actual.

Repetir todo: Repite todo el disco.

Desactivar: Desactiva la función de repetir.

Ciertos discos DVD pueden no permitir la función de repetir.

### 17. Repetir sección A - B

Para repetir una sección deseada:

Presionar "A-B" para definir el punto inicial "A" de la sección a repetir.

Presionar "A-B" nuevamente para definir el punto final "B" de la sección a repetir.

El reproductor repite continuamente la sección definida entre los puntos A y B.

Presionar "A-B" nuevamente para cancelar la función de repetir la sección A-B y volver a la reproducción normal.

Notas:

Ciertos discos DVD pueden no permitir la función de repetir la sección A-B.

El periodo entre los puntos A y B debe ser al menos de 3 segundos.

### 18. Botones numéricos / acceso directo al programa

Presionar los botones numéricos para ingresar el dato para el disco o menú de ajustes.

Ingresar el número del capítulo o pista presionando los botones numéricos. Presionar "ENTER/▶" para confirmar la selección del capítulo o pista.

Puede seleccionar:

Pista: al reproducir un disco CD.

Ingresar numérico: Función / Menú.

Capítulo: al reproducir un disco DVD o acceso directo al programa.

Nota: Ciertos discos DVD pueden no permitir la función de acceso directo.

### 19. Ángulos de cámara

Ciertos discos DVD pueden contener escenas grabadas con múltiples ángulos de cámara. Para estos discos la misma escena puede ser observada desde los diferentes ángulos de cámara presionando repetidamente "ANGLE" (los ángulos de cámara varían dependiendo del disco).

Si un disco DVD contiene múltiples ángulos de cámara, los ángulos de cámara pueden ser seleccionados:

Durante la reproducción, presionar repetidamente "ANGLE" para seleccionar el ángulo de cámara deseado. El estado es desplegado en la pantalla.

Un disco DVD puede contener hasta 9 diferentes ángulos de cámara.

### 20. Múltiples audio de banda de sonido

Si un disco DVD contiene la característica de múltiples audio de la banda de sonido, el idioma de audio puede ser seleccionado:

Durante la reproducción, presionar repetidamente "AUDIO" para seleccionar el idioma de audio deseado. El estado de reproducción se despliega en la pantalla.

En algunos casos, la selección de la banda de sonido es desplegada en el menú de inicio del disco DVD.

Presionar "◀▶▲▼" para seleccionar la opción y presionar "ENTER/▶" para confirmarlo.

Nota:

Un disco DVD puede contener hasta 8 idiomas de audio.

### 21. Múltiples Subtítulos

Si un disco DVD contiene la característica de múltiples subtítulos, un subtítulo puede ser seleccionado:

Durante la reproducción, presionar repetidamente "SUBTITLE" para seleccionar el subtítulo deseado.

El estado del subtítulo es desplegado en la pantalla.

Nota:

Un disco DVD puede contener hasta 32 subtítulos.

### 22. Acercamiento

Durante la reproducción de un disco DVD:

Presionar "ZOOM" para aumentar el tamaño de la imagen en la pantalla de la TV, presionar "ZOOM" repetidamente para cambiar el tamaño de la imagen. Presionar "◀▶▲▼" para desplazarse a través de la imagen en la pantalla.

Nota:

La calidad de la imagen disminuye cuando el tamaño de la imagen es aumentado.

### 23. Volumen

Durante la reproducción de un disco:

Presionar "VOL+" o "VOL-" para ajustar el nivel de salida de audio.

El nivel de volumen se despliega en la pantalla.

### 24. Silencio

Presionar "MUTE" para desactivar la salida de audio.

Presionar "MUTE" nuevamente para volver a activar la salida de audio.

### 25. Video

Presionar "VIDEO" para seleccionar la señal de salida de video.

La salida de video son: Compuesta, S-Video, YUV, YPbPr

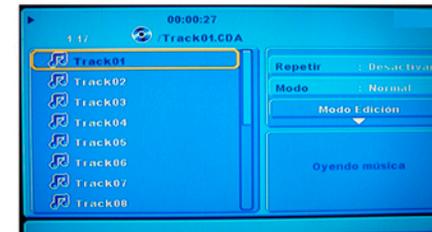
## Programación de la Reproducción

Programar la reproducción de un disco DVD, CD en un orden deseado.

Menú de programación de un disco DVD



Menú de programación de un disco CD



Nota: Ciertos discos DVD no permiten la función de programación. Discos con una sola pista no permiten la función de programación.

### Cargar un disco DVD

1. Presionar "PROG" y el menú de programa del DVD se despliega en la pantalla.
2. Presionar los botones numéricos para ingresar el número del título o capítulo.
3. Presionar "◀▶▲▼" para seleccionar el siguiente programa a ingresar.
4. Repetir los pasos 2 y 3 hasta completar la programación deseada.  
Para borrar el último dato ingresado, presionar "◀▶▲▼" para seleccionar limpiar, presionar "ENTER/▶" para confirmarlo.  
Para borrar todos los datos, presionar "◀▶▲▼" para seleccionar limpiar todo "Clear all" y presionar "ENTER/▶" para confirmarlo.  
Para salir del menú de programa, presionar "PROG" nuevamente.
5. Presionar "◀▶▲▼" para seleccionar reproducir programa "Play program" y presionar "ENTER/▶" para iniciar la reproducción del programa.
6. Presionar "STOP/■" para cancelar el programa.

### Cargar un disco CD

1. Seleccionar modo de edición "Edit mode" y presionar "▶" para entrar al modo de programación.
2. Presionar "◀▶▲▼" para seleccionar la canción deseada y marcarla con "✓".
3. Ingresar a agregar programa "Add program" y enseguida ingresar a ver programa "Program view" para desplegar las canciones seleccionadas.
4. Debe seleccionar modo de edición "Edit mode" una vez, entonces presionar "◀▶▲▼" para seleccionar la canción deseada para empezar la reproducción del programa.
5. Al seleccionar modo de edición "Edit mode" nuevamente, presionar "◀▶▲▼" para seleccionar la canción que desea cancelar, entonces presionar "STOP/■" dos veces y entrar a borrar programa "Clear program" y entonces presionar "ENTER/▶" para cancelar el programa.

## Disco de Imágenes JPEG

Un disco de imágenes JPEG tiene el mismo tamaño y forma de un disco CD. Puede pedir la impresión de un disco de imágenes JPEG simplemente como al imprimir un rollo de película (35 mm o sistema de imagen avanzada película de impresión de color). Cuando las impresiones son entregadas usted recibe sus imágenes almacenadas en el disco de imágenes JPEG. Cada disco de imágenes JPEG le brinda las herramientas para aumentar, disminuir y editar las imágenes en la computadora.

Reproducción de un disco de imágenes JPEG  
Las nuevas características habilitan la descodificación de archivos de imágenes JPEG de un disco de imágenes JPEG.

Acerca de los disco de imágenes JPEG  
Puede reproducir discos de imágenes JPEG en el reproductor y ver las imágenes en la TV en una presentación de desplazamiento. Cuando un disco de imágenes JPEG es cargado en el reproductor, el desplazamiento de las imágenes inicia. Cada imagen en el disco es desplegada consecutivamente y se despliega en la pantalla entera.

Presionar "PAUSE/II" para pausar la imagen indefinidamente.

Presionar "PLAY" para volver al desplazamiento de las imágenes.

Presionar "STOP/■" en el control remoto para desplegar el índice en la pantalla. Presionar "◀ ▶ ▲ ▼" para desplazarse a través de los archivos.

Presionar "ENTER/▶" para desplegar la selección.

Presionar "◀◀" o "▶▶" para ver la imagen anterior o siguiente.

Presionar "ZOOM" para aumentar el tamaño de la imagen y presionar "◀ ▶ ▲ ▼" para desplazarse a través de la imagen.



## KARAOKE

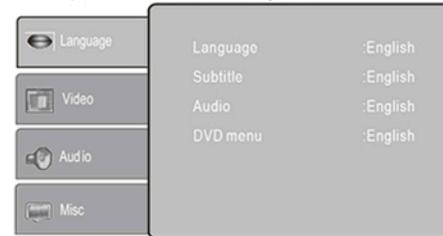
1. Presionar "Mic" para desplegar el menú de karaoke y la pantalla despliega: Karaoke: Off (desactivado)  
Llave de cambio (barra de deslizamiento con indicador central – no llave de cambio).  
Voice cancel: Off (desactivado)  
Mic efecto: Off desactivado.
2. Presionar "▼" o "▲" para seleccionar el ajuste a ser cambiado.
3. Seleccionar "Karaoke" para habilitar la función de Karaoke y presionar "ENTER" para seleccionar entre Activado "ON" o Desactivado "OFF". Otras opciones en el menú de Karaoke están disponibles solo cuando la función de Karaoke esta activada.
4. Seleccionar "Key shift" y presionar "◀" o "▶" repetidamente, para desplazarse a la izquierda llave plana y la derecha llave afilada.
5. Seleccionar "Echo" para habilitar y ajustar la cantidad de efecto de eco en el micrófono de entrada y presionar "◀" o "▶" repetidamente. La cantidad de efecto esta en 20 intervalos y es mostrado en el indicador de eco de la barra de desplazamiento. Si el indicador se encuentra en el lado izquierdo de la barra, la función de eco esta desactivada. Si el indicador se encuentra en el lado derecho de la barra el eco esta activado al máximo.

" Si la función de Karaoke esta desactivada (Karaoke Off) y esta reproduciendo un disco CDG, presionar primero el botón de detener "STOP" y entonces presionar el botón de "KARAOKE" para activar la función de Karaoke (Karaoke Off)"

## Menú de Ajustes

Presionar "SETUP" para desplegar el menú de ajustes del DVD:  
(este solo puede ser desplegado cuando el reproductor no esta en la reproducción de un disco)

- Presionar "◀" o "▶" para seleccionar el submenú deseado.
- Presionar "ENTER" para ingresar al submenú seleccionado.
- Realizar los ajustes deseados y presionar "ENTER" para confirmarlos y regresar al menú superior.
- Presionar "SETUP" en cualquier momento para volver al menú de ajustes.



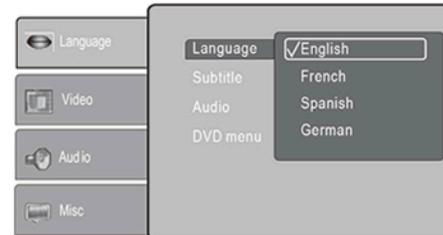
Language: Seleccionar el idioma.

Video: Para ajustar el video.

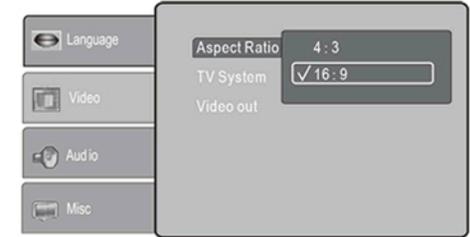
Audio: Para ajustar el audio.

Misc: Audio fuerte / Ajustes de video.

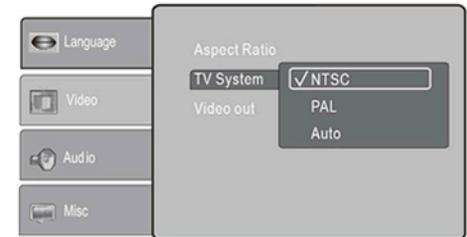
Nota: Los ajustes de idioma  
Esta opción es usada para ajustar el idioma de "Idioma de despliegue", "idioma de subtítulo", "Idioma de audio" e "idioma del menú".



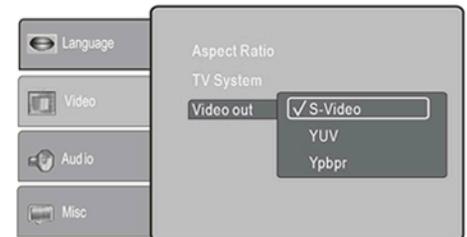
Video: Selección del video



El rango de la imagen proporcionado por el reproductor puede ser ajustado de acuerdo a la pantalla de la TV usada.  
4:3 – Seleccionar este ajuste si el reproductor es conectado a una TV normal.  
16:9 – Seleccionar este ajuste si el reproductor es conectado a una TV con pantalla ancha, este ajuste permite desplegar el tamaño original.



Sistema de televisión "TV system" – Esta opción es usada para seleccionar el sistema de salida de la TV de NTSC, PAL y Automático.



Salida de video "Video output" : Esta opción es usada para seleccionar el tipo de señal adecuada para la conexión realizada.

Componente: Para S-Video, YUV, YpbPr

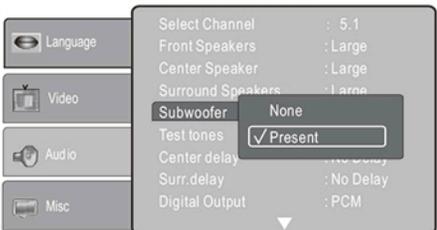
## Menú de Ajustes

Brillo "Brightness" – Presionar "◀" o "▶" para ajustar el brillo de la salida de video.  
Nitidez "Sharpness" – Presionar "◀" o "▶" para ajustar la nitidez de la salida de video.



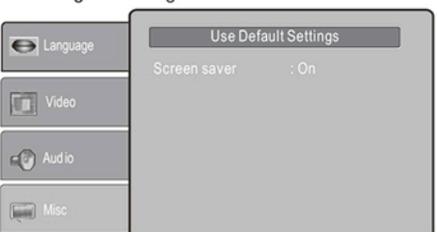
### Bocinas frontales "Front speaker"

1. Largo: Predeterminado
2. Bocina central, bocinas ambiente, subwoofer.
3. Ninguno: Cuando el sonido esta distorsionado, seleccioner este. Este activa la salida Dolby digital de sonidos bajos y la frecuencia de salida de los sonidos bajos de la bocina central.
4. Ninguno: Si no conecta esta bocina, seleccioner desactivado "Off".
5. On "Activado": Predeterminado.

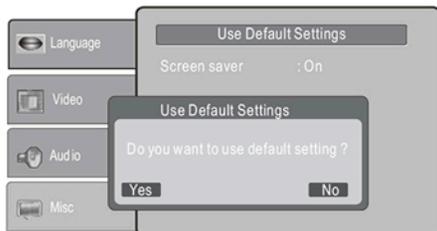


### Salida digital "Digital output"

1. Desactivado "Off" – No hay señal de salida digital.
2. PCM – Convierte el audio a PCM/2Ch/48kHz. Seleccionar PCM cuando usa la salida de audio analógica.
3. RAW – La salida es a través de la salida digital sin ninguna conversión.



Misc  
Ajustes predeterminados " Default settings" – Al seleccionar si "Yes" activa los ajustes predeterminados de fabrica.



Prioridad DVD – Un DVD de audio es un formato especialmente diseñado para proporcionar la alta fidelidad de audio posible sobre un DVD.  
Un DVD video es un formato MPEG II especialmente diseñado para proporcionar la mejor definición de video posible de un DVD.

## Memoria USB y tarjeta de Memoria



Después de insertar la tarjeta o memoria USB el reproductor busca automáticamente los archivos almacenados en formato JPEG/BMP/GIF.  
Después de buscarlos, va al primer directorio con archivos JPEG ( para discos con ambos tipos de archivos), para discos con un solo tipo de archivos, automáticamente va al primer directorio reproduce el primer archivo en el directorio (PAG01001 es resaltado). La pantalla despliega la siguiente ventana:



Seleccionar la carpeta de los archivos que desea reproducir presionando "◀ ▶ ▲ ▼". Reproducir la primera pista en la carpeta y presionar "◀ ▶ ▲ ▼" para seleccionar otra pista.

## Guía para solución de problemas

Si ocurre una de las siguientes situaciones, favor de consultar la siguiente guía antes de llevar el reproductor al centro de servicio.

Problema	Posible causa	Solución
No enciende	El cordón de alimentación no esta conectado al tomacorriente	Conectar el cordón de alimentación al tomacorriente
No hay imagen	Los ajustes de la TV están incorrectos	Ajustar la TV correctamente.
	Los cables de video están conectados inadecuadamente	Conectar adecuadamente los cables de video
No hay audio	Los cables de audio están conectados inadecuadamente	Conectar adecuadamente los cables de audio
	El sistema de audio externo esta apagado	Encender el sistema de audio externo
	Los ajustes de salida de audio están incorrectos	Ajustar la salida de audio correctamente
Imagen distorsionada	Disco sucio	Cambiar o limpiar el disco
	Esta en el modo de avance o regreso rápido	A veces aparece un poco de distorsión, esto es una condición normal
Luminancia inestable o imagen con ruido	Influencia en el circuito	Conectar el reproductor directamente a la TV
No reproduce el disco	No hay ningún disco en la bandeja	Colocar un disco en la bandeja
	El disco esta colocado incorrectamente	Colocar el disco correctamente
	El disco es de un formato diferente	Cambiar el disco
	El disco no fue colocado correctamente sobre el pivote central	Colocar el disco correctamente
No operan los botones del reproductor	Disco sucio	Cambiar o limpiar el disco
	La pantalla de la TV despliega el menú de selección	Presionar "SETUP" para desactivar el menú
	Ondas de poder u otras anomalías Hay electricidad estática	Apagar y encender el reproductor o desconectar y conectar el cordón de alimentación
No operan los botones del control remoto	Las baterías están agotadas	Reemplazar las baterías
	Hay obstáculos entre el control remoto y sensor remoto	Apuntar directamente con el control remoto al sensor remoto
	El control remoto esta lejos del reproductor	Operar el control remoto a una distancia de 7 metros máximo del sensor remoto

## Especificaciones

General	Fuente de alimentación	120 V~ 60 Hz
	Potencia de entrada	3 W en modo de espera, 10 W máximo en operación
	Peso	1,763 kg aproximadamente
	Dimensiones	430 x 250 x 52 mm aproximadamente
	Temperatura de operación	5 a 35 °C
	Humedad de operación	10 a 75 %
Salida de Video	Video compuesto	1,0 Vpp / 75 ohm
	Video componente	Y: 1,0 Vpp / 75 ohm Pb: 0,70 Vpp / 75 ohm Pr: 0,70 Vpp / 75 ohm
	S-Video	Señal de luminancia: 1,0 Vpp / 75 ohm Señal cromática: 0,286 Vpp / 75 ohm
Salida de Audio	Salida de audio analógica	2 Vrms máximo
	Respuesta de frecuencia	Rastreo 48 kHz : 20 Hz – 20 kHz + 0,5 / -1 dB Rastreo 96 kHz : 20 Hz – 44 kHz + 0,5 / -3 dB
	Rango de señal a ruido S/N	80 dB
	Rango dinámico	70 dB
	Distorsión armónica total	0,09 %

Las especificaciones y el diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso para mejoras del producto.

El peso y las dimensiones son aproximados.